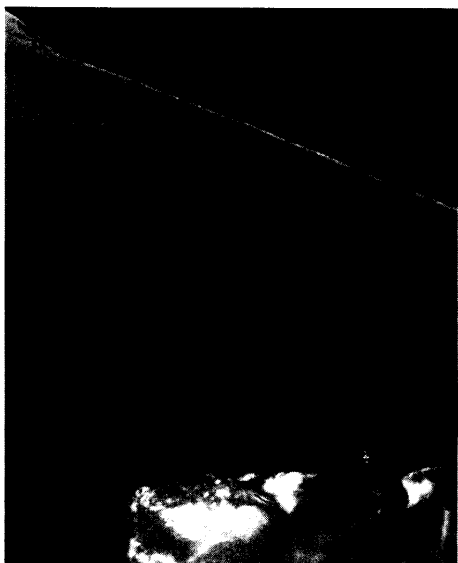


Inhalt Contenu



Zum Titelbild
Bild aus dem Kalender 2003
«Kunst in der Zahnmedizin»
Zahnwurzel

Adrian Lussi und Hermann Stich
Klinik für Zahnerhaltung
Universität Bern

Couverture
Illustration tirée du calendrier
«L'art en médecine dentaire 2003»
Racine dentaire

Adrian Lussi et Hermann Stich
Cliniques de cariologie et de restaurations dentaires
Université de Berne

- 503 Editorial deutsch
505 Editorial en français

Forschung · Wissenschaft

Recherche · Science

- 510 **Schweizer interuniversitärer Vergleich der Aus- und Fortbildung im Fach Parodontologie um die Jahrhundertwende**
NIKLAUS P. LANG, CAROLINE A. FREDRICH und ANDREAS H. JOSS
- 519 **Kariesprävalenz von 5-Jährigen der Satdt Winterthur im Jahre 2001**
GIORGIO MENGHINI, MARCEL STEINER, TERESA LEISEBACH und RAHEL WEBER

Praxis · Fortbildung

Pratique quotidienne · formation complémentaire

- 533 **Aggressive generalisierte schwere Parodontitis und Brittle Diabetes mellitus Typ I**
MARTIN RUPPERT, FRAUKE BERRES und CARLO P. MARINELLO
Patienten mit Diabetes mellitus profitieren durch eine parodontale Behandlung entscheidend von einer verbesserten metabolischen Kontrolle des Diabetes.
- 545 **Parodontite agressive généralisée sévère et diabète instable de type I**
MARTIN RUPPERT, FRAUKE BERRES et CARLO P. MARINELLO
Des patients souffrant de diabète bénéficient de manière significative des traitements parodontaux, sous forme d'une amélioration de la maîtrise métabolique de leur diabète.
- 559 **Der CO₂-Laser in der Stomatologie: Teil 1**
MICHAEL M. BORNSTEIN, VALÉRIE G. A. SUTER, EDOUARD STAUFFER, DANIEL BUSER
Eigenarten der Wundheilung der Mundschleimhaut nach CO₂-Laser-Gebrauch im Vergleich zur Skalpellanwendung.
- 566 **Le laser au CO₂ en stomatologie: 1^{re} partie**
MICHAEL M. BORNSTEIN, VALÉRIE G. A. SUTER, EDOUARD STAUFFER, DANIEL BUSER
L'accent sera d'abord mis sur les particularités de la cicatrisation des plaies après des traitements par le laser au CO₂, en tenant compte notamment des différences par rapport à l'emploi du bistouri.